



# Canberra Dante Review

**"To preserve and disseminate Italian language and culture"**

ISSN 1441-8592 Periodico mensile del Comitato di Canberra della Società Dante Alighieri  
2nd Floor Notaras Multicultural Centre 180 London Circuit Canberra City ACT 2601  
Ph: 02 6247 1884 Email: dantecanberra@ozemail.com.au  
Web page: www.dantealighiericanberra.org.au

marzo /  
aprile 2012

## Regular Events

Conversation groups on  
Thursdays 7 - 9 pm  
(see 2012 calendar p12)  
All present receive a free copy of the  
Italian newspaper La Fiamma

Conversation sessions  
preceded by Dante Musica  
Viva practice at 5 pm

## INSIDE

- News from the Office—  
(with holiday calendar) pg 2
- Ridiamo Assieme— pg 3
- **L'angolo della lingua**—  
(article — Y. Devlin) pg 3
- Cenno storico—  
(article — Y. Devlin) pg 4,
- **L'angolo della poesia** —  
Giovanni Pascoli  
(article — Y. Devlin) pg 5
- Italian Nobel laureates  
in Science—  
(article — Y Devlin) pp 6-7
- Christmas in Italy—  
(article — G. Willis) pg 8
- Il Rinascimento in visita  
esclusiva a Canberra—  
(article — Y. Devlin) pg 9
- 2012 New fee structure—  
(notice — Dante Alighieri) pg 11
- Membership application form—  
(ad — Dante Alighieri) pg 12

CULTURE CULTURE CULTURE CULTURE

## DANTE ALIGHIERI

**His life and times and his poetry including The  
Divine Comedy**

**Presentations by Maria Giannini and Mario  
Serenellini**

**8 pm Thurs 1 March\***

\*\*\*

**Italian society during the turbulent  
1960s and 1970s**

**A talk by Elisabetta Nadalutti**

**8 pm Thurs 19 April\***

**\*Function Room, Notaras Multicultural Centre  
180 London Cct, Civic (entry via Civic Square)**

# News from the Office



To all Members

## PLEASE NOTE

The Dante Alighieri Society of Canberra Inc. office hours are:

From 10:30am to 2:00pm  
Tuesday to Friday

On Monday the Office will remain closed.  
We apologise for any inconvenience.

For enquiries please call the office on 6247 1884  
or visit our website:

[www.dantealighiericanberra.org.au](http://www.dantealighiericanberra.org.au)

## LIBRARY

Members please note that our library is  
open during office hours.

It includes the following sections:

Reading—Education—Literature—

Literature/Youth—Geography—History—

Art— Music—Cinema

## COMMITTEE MEMBERS

*President:* Prof. Franco Papandrea

*Secretary:* Andrew Antenucci (on leave)

*A/g Secretary:* Paul Merner

*V. Presidents:* Yvette Devlin, Sue Hancock

*Treasurer:* Mario Rosi

*Committee members:* Francesca Foppoli,  
Franco Foppoli, Cellina Benassi, Orlando Di  
Iulio

*Journal Editors:* Cellina Benassi, Yvette Devlin

*Note:* The journal editors wish to acknowledge  
the assistance of the office administrator,  
Gabriel Willis, in compiling this issue.

## EVENTS OF INTEREST OVER THE NEXT TWO MONTHS

**Thurs 1 March** at 8 pm: two presentations  
on Dante and the Divine Comedy by Maria  
Giannini and Mario Serenellini (see p. 1)

**Sat 10 March** at 7.30 pm: an evening of live  
music with Giuliano – the No. 1 Adriano  
Celentano impersonator touring from Italy.  
Italo-Australian Club, Forrest, tel 6295 1588.

**Until 18 March:** Handwritten – an exhibi-  
tion at the National Library of Australia of  
manuscript treasures from the Berlin State  
Library, including Galileo and Michelan-  
gelo, and pages from an early copy of the  
Divine Comedy. Free entry but bookings re-  
quired – [www.nla.gov.au](http://www.nla.gov.au)

**Sat 24 March** from 3 pm: Autunno Italiano.  
An afternoon and evening to celebrate Italian  
culture. Includes food and information stalls;  
performance by the Dante Musica Viva  
choir; games; free classical concert (opera)  
at 7.30 pm. Italian Cultural Centre, Franklin  
St, Forrest

**Sunday 1 April** from 11 am: Friulan Asso-  
ciation annual picnic. Mass, lunch, free en-  
tertainment for the children. Weston Park –  
follow the signs. No need to book.

**Sunday 15 April** 10.30 am - 2 pm: Auto  
Italia –Italian cars, motorbikes and scooters.  
An annual event organised by the Italian  
Cars Association of Canberra. East, West  
and North Lawns in front of Old Parliament  
House. Free entry.

**Ongoing until 9 April:** Renaissance exhibi-  
tion at the National Gallery of Australia.  
Bookings required through Ticketek or by  
ringing 132 849

**Thurs 19 April** at 8 pm: an analysis of Ital-  
ian society during the turbulent sixties and  
seventies by Elisabetta Nadalutti (see p. 1)

## PESCE D'APRILE

di Gianmaria Mele

Le origini della festa del pesce d'aprile, che si tramanda da secoli in molti paesi del mondo, sono incerte. Non si conosce esattamente il periodo in cui ebbe inizio, né per opera di chi. Gli studiosi di tradizioni popolari forniscono diverse versioni ma tutte le ipotesi confermano l'origine pagana.

In Italia l'uso di festeggiare il pesce d'aprile, che risale al periodo tra il 1840 e il 1860, è stato importato dalla Francia per via delle sue relazioni commerciali con la città di Genova.

Diversi mezzi di comunicazione di massa hanno deliberatamente o involontariamente diffuso in molti paesi diversi *pesci d'aprile* (per gli inglesi *April fool's day jokes*). Persino giornali e televisioni considerate serie considerano il primo aprile un giorno in cui è lecito far passare per informazione corretta *bufale* (= jokes, tricks) anche notevoli.



Ad esempio, nel 1998, il giornalista Franco Zanetti pubblicò su rockol.it un articolo in cui annunciava l'uscita dell'ultimo album di Lucio Battisti [un popolare cantante italiano], "L'Asola" (si legga "la sola", che in dialetto romano sta per "burla" – 'joke').

La festa rimane l'occasione per esprimersi in massima libertà con burla e buffonerie. È tradizione appendere un pesce di carta dietro la schiena del malcapitato o peggio ancora mandarlo alla ricerca di oggetti impossibili, facendolo correre incessantemente come uno sciocco.

## L'ANGOLO DELLA LINGUA LANGUAGE CORNER

di Yvette Devlin

One of the many expressions you cannot translate literally is *to be allowed* (to do something), ie you cannot say 'sono permesso di' (fare qualcosa). Let's look at how you render the concept in Italian in a couple of examples: *Mary is not allowed to watch TV because she needs to do her homework* = *Mary non può/non ha il permesso di guardare la televisione perchè deve fare i compiti*. Incidentally, note how I've translated *needs to do her homework*: you cannot say 'ha bisogno di fare i compiti'. In a future edition I will give many examples of how you translate 'to need to do something; to need something/it is necessary'.

Another example: *we are not allowed to/we cannot vote because we are not yet 18* = *non possiamo votare perchè non abbiamo ancora 18 anni*.

For something totally different, here are two 'false friends':

*She maintains her innocence* = *sostiene [no' mantiene] di essere innocente*; but *he maintains his family very well* = *mantiene la sua famiglia molto bene*

*I've made all the arrangements for the trip* = *ho fatto tutti i preparativi/piani per il viaggio*; but *the musical arrangement for this song is new* = *l'arrangiamento musicale per questa canzone è nuovo*.

Finally, some Italians have (creatively or perhaps lazily) combined English and Italian to form a new word that does not really exist in the dictionary – *dampare*. Obviously, it's intended to mean *to dump* which in Italian would be correctly translated as *scaricare (i rifiuti)/ buttare/ gettar via*.

---

# CENNO STORICO - A BIT OF HISTORY

di Yvette Devlin

The *Treaty establishing the European Economic Community (TEEC)*, commonly known as the **Treaty of Rome**, was an international agreement signed on **25 March 1957** by six States - Belgium, France, Italy, Luxembourg, the Netherlands and West Germany. It proposed a common market of goods, services and labour; the creation of common transport and agriculture policies; the establishment of a European social fund and of the European Commission.

The Treaty of Rome laid the foundation for the current European Union. Indeed the word *Economic* was deleted from the treaty's name by the 1993 Maastricht Treaty. The rules for the functioning of the EU were laid out in the Treaty of Lisbon signed in 2009.

Il Trattato della fondazione della comunità economica europea, conosciuto come il **Trattato di Roma**, è un accordo internazionale firmato il **25 marzo 1957** da sei stati: il Belgio, la Francia, l'Italia, il Lussemburgo, i Paesi Bassi e la Germania dell'Ovest. L'accordo proponeva un mercato comune per le merci, i servizi e i lavoratori; la creazione di politiche comuni riguardo trasporti e agricoltura; l'istituzione di un fondo sociale europeo e della Commissione Europea.

Il Trattato di Roma gettò le basi per l'attuale Unione Europea. Difatti a Maastricht nel 1993 la parola 'economica' fu cancellata dal nome ufficiale del trattato. Il *modus operandi* dell'Unione Europea fu poi specificato nel Trattato di Lisbona firmato nel 2009.



## PUMPKIN DAMPER RECIPE

Bread made by Francesca Foppoli – 3<sup>rd</sup> place in the November 2011 bread-making competition.



Source: ABC website  
Chef: Ian Haines

**As we head into winter and hearty soups come to the fore, this is a relatively easy bread to make to accompany a soup. Then any leftovers (if there are any) toast really well for breakfast!**

**Serves:** 4

**Preparation time:** 15 minutes

### Ingredients

2 cups self raising flour  
500g of cooked pumpkin mashed with 1 tablespoon of honey  
½ teaspoon of ground cumin (or more if you like)  
½ teaspoon of salt  
¾ cup of milk (or milk and cream) approx

### Method

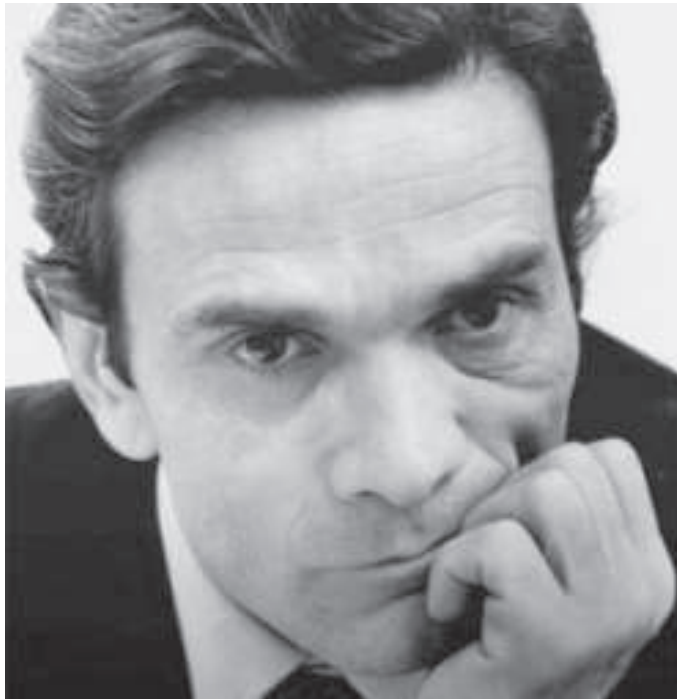
Pre-heat oven to 220C (200C for a fan oven).  
The pumpkin can be steamed or boiled for mashing. However if you have time dice the pumpkin, toss in the honey then roast this in the oven to caramelize it (but don't burn it!).  
In a bowl mix together all the ingredients except the flour. Then add the flour and form it into a dough. If it's too wet add a bit more flour, if it's too dry a bit more water. It will be a sticky dough but should be manageable!  
Shape into a cob shape (not too high). Slash top with a knife and place on a greased and floured baking tray. Brush with milk and bake for around 25 to 30 minutes. Baste with the milk several times during baking. The damper should sound hollow when bottom is tapped.



# L'ANGOLO DELLA POESIA - POETRY CORNER

di Yvette Devlin

**Pier Paolo Pasolini** was born at Bologna on 5 March 1922 and was assassinated at Ostia near Rome on 2 November 1975. He was one the most controversial Italian figures of the 20<sup>th</sup> century – a left-wing intellectual and a known homosexual who exposed society's false values and antagonised the State, the church and the mafia. He left his mark as film director (eg *The Gospel According to Saint Matthew*, *Mamma Roma*, *The Decameron* and *The Canterbury Tales*), as playwright, poet, novelist, essayist, journalist and philosopher. His friend Alberto Moravia (a novelist) described Pasolini as "the major Italian poet" of the second half of the 20<sup>th</sup> century. As a poet, he was inspired by Giovanni Pascoli and Eugenio Montale.



Pasolini was especially close to his mother, who was born at Casarsa della Delizia in Friuli, but not to his father, who was a fascist military man. In his childhood and youth he spent a lot of his time at Casarsa, learning the local language (friulano) and writing his early poems in this language, and feeling great love for the Friulan landscape and its humble peasants. He is buried at the Casarsa cemetery next his mother. Last July I visited his simple grave.

The following poem, *Suspir di me mari ta na rosa*, is taken from the collection *Tal còur di un frut (In a child's heart)* and reflects his closeness to his mother. Written in Friulan (which happens to be my mother tongue), I include the Italian translation found in the Garzanti publication *Bestemmia I*, followed by my own translation into English. (NB In order to facilitate the reading, I have slightly modified the spelling of a few words to reflect the current official spelling of these Friulan words).

Ti cjati tal ninsòul  
blanc, rosa blancja,  
fàngji il jet a me fi  
Ti cjati tal ninsòul.

Rosuta di me fi,  
dulà ti àia cjolta,  
parsè ti àia cjolta  
la man di me fi?

I ti tâs tu, salvàdia,  
coma lui che a sta ora  
cui sa dulà ch'al è  
cu la so pâs salvàdia!

Coma tal grin dal sèil  
ti tâs tal so ninsòul  
e chel me zòvin còur  
al tâs sòul sot il sèil.

Dutis dos dismintia-  
dis,  
la mari e la rosa!  
Zint cui sa dulà  
al ni à dismintiadis.

*Sospiro di mia madre su una rosa.* Ti trovo sul lenzuolo bianco, rosa bianca, facendo il letto a mio figlio, ti trovo sul lenzuolo. / Rosellina di mio figlio, dove ti ha raccolta, perchè ti ha raccolta la mano di mio figlio? / Taci tu, scontrosa, come lui che a quest'ora chissà dov'è, con la sua pace scontrosa. / Come nel grembo del cielo taci nel suo lenzuolo e quel mio giovane cuore tace solo sotto il cielo. / Tutte due dimenticate, la madre e la rosa! Andando chissà dove ci ha dimenticate.

*A mother's sign over a rose.* I find you on the white sheet, white rose, making my son's bed I find you on the sheet. / Tiny rose of my son, where has his hand picked you, why has it picked you? / You are silent, morose, like him who at this moment who knows where he is, in his morose peace. / You are silent in his sheet as in the womb of the sky and that young heart of mine is silent and alone under the sky. / Both forgotten, the mother and the rose! Going who knows where, he has forgotten us both.

---

---

## UN CORSO DI LINGUA A VERONA PRESSO LA SCUOLA 'IDEA VERONA'

di Helen Preston

L'anno scorso ho passato cinque settimane in Italia di cui le prime tre ho trascorso seguendo un corso di studio a Verona. Io e una mia amica ci siamo unite ad un gruppo organizzato e condotto da Livio Chicco, un insegnante d'italiano qui a Canberra. Eravamo in diciannove e anche se la maggior parte del gruppo veniva da Canberra, c'era gente di Newcastle, Wagga Wagga, Byron Bay ed Adelaide.

Siamo arrivati a Verona alla fine di agosto in tempo per assistere alle opere liriche *Aida* e *La Bohème*, tenute al famoso anfiteatro romano l'Arena. Nonostante i posti a sedere - di pietra - fossero durissimi (persino con un cuscino!), gli spettacoli e l'atmosfera erano eccezionali e di certo ne è valsa la pena.

Per seguire il corso d'italiano abbiamo frequentato il Centro Studi Idea Verona, contiguo all'Istituto salesiano Don Bosco e a due passi da Castelvechio. Per l'alloggio eravamo sistemati presso la Casa dello Studente dell'istituto, che era pratica e piacevole. Ogni giorno le classi cominciavano alle nove e mezzo e finivano all'una del pomeriggio. C'era una pausa che durava una mezz'ora circa alle undici quando si andava al bar più vicino. Naturalmente, dato che gli studenti venivano da tanti paesi diversi come la Svizzera, la Germania, l'Olanda e il Giappone, le lezioni erano presentate in italiano. Erano intensive e interessanti. Gli insegnanti erano affabili e incoraggianti.

A tutti gli studenti la scuola ha offerto qualche passeggiata guidata da un insegnante d'arte da cui abbiamo potuto imparare la storia di Verona nel periodo romano, degli Scaligeri che hanno governato Verona per 124 anni, e di Giulietta e Romeo.

A Verona si trovano tanti magnifici ruderi romani, secondi solo a quelli di Roma, come l'Arena, il Teatro romano, l'Arco dei Gavi e Porta Borsari. Per me, qualcosa di interessante è stata la discussione sulle fonti dell'opera *Romeo and Juliet* di

William Shakespeare. Shakespeare ha tratto molti dettagli dai racconti degli scrittori Italiani Matteo Bandello e Luigi da Porta che avevano scritto questa storia prima di lui.

Tutta la scuola ha inoltre fatto una gita ad un vigneto della Valpolicella dove, dopo aver ascoltato una presentazione sulla produzione del vino, abbiamo avuto il piacere di partecipare alla sua degustazione!

Durante il nostro soggiorno, Livio ha organizzato molte gite fuori città - a Venezia, al Lago di Garda, a Bolzano, a Mantova, a Vicenza e a Padova. Per andarci, abbiamo preso i mezzi pubblici che ci hanno dato l'opportunità di praticare il nostro italiano tramite conversazione con la gente del luogo.

Di questi viaggi, quello che mi è piaciuto di più è stato il pomeriggio a Padova - la "città dell'affresco". E lì che si trova la Cappella degli Scrovegni, dove il famoso artista Giotto di Bondone fra il 1303 e il 1305 ne ha decorato l'interno con un ciclo delle storie di Gesù, di Maria e del Giudizio Universale. Questi affreschi sono considerati fra i massimi capolavori di tutti i tempi. A Padova si possono vedere anche altri affreschi interessanti sulle pareti del Salone del Palazzo della Ragione dove c'è l'opera immensa di due artisti meno noti, Stefano da Ferrara e Nicolò Miretto. Le pareti intere sono coperte da uno strordinario ciclo astrologico di 333 affreschi circa.

Naturalmente non si può parlare di tutto in questo spazio. Non ho nemmeno menzionato il cibo, lo shopping o la buona compagnia! Comunque, dopo un programma pieno, informativo e divertente tutti noi abbiamo proseguito il viaggio in luoghi diversi, però questa è un'altra storia! Ritornerò sicuramente a Verona un'altra volta.

[Ed: Helen è socio della Dante da anni ed ha frequentato molti dei nostri corsi]

---

---

## GIANMARIA MILLE GRAZIE E ..... ARRIVEDERCI!



A nome del comitato della Società Dante Alighieri desidero ringraziare pubblicamente Gianmaria Mele, un giovane sardo che si è offerto di lavorare come stagista – cioè da volontario – per tre mesi nel nostro ufficio. Un ragazzo volenteroso e simpatico, torna a casa il 9 marzo.

Negli ultimi tre mesi Gianmaria ha fatto un lavoro enorme per la Società, incluso la ricatalogazione di tutte le risorse della biblioteca. Ha imparato molto presto il lato amministrativo della Dante lavorando anche sulle iscrizioni del primo trimestre ed il rinnovo della quota annuale dei soci. E ci ha pure fatto conoscere qualche tradizione sarda di questo periodo dell'anno – carnevale e Pasqua.

Volendo immergersi nella vita locale, Gianmaria ha fatto da volontario per il National Multicultural Festival. E si è unito al coro Dante Musica Viva durante le prove.

Gli auguriamo di cuore una carriera soddisfacente ed una vita felice in Italia, dove ha la famiglia e la fidanzata. Ma speriamo che torni a trovarci.

Yvette Devlin  
Vice-Presidente

# PASQUA AD IGLESIAS

di Gianmaria Mele

Tra le feste religiose più significative dell'Italia è doveroso ricordare i riti sacri della Settimana Santa in Sardegna. Particolare importanza rivestono le processioni delle città regie della Sardegna, dove è possibile cogliere i segni della cultura spagnola, eredità dei quattro secoli di dominazione (XIV-XVIII).

Iglesias, città della costa sud-occidentale sarda, deve agli spagnoli proprio il suo nome, il cui significato è quello di chiese.

Il calendario della **Settimana Santa** va dal Martedì Santo al Martedì successivo. I riti sono curati dall'Arciconfraternita del Santo Monte, organizzatori delle Processioni che si svolgono per le vie di Iglesias. Indossano abiti bianchi ornati di fiocchi neri e sfilano in processione con un cappuccio (sa visiera) che copre il viso.

Il **Martedì Santo** si svolge la Processione dei Misteri con i sette simulacri che ricordano la Passione di Gesù Cristo.

Il **Giovedì Santo** si svolge la Processione dell'Addolorata. E' un giorno tra i più importanti per tutta la cristianità: si commemora l'ultima cena, l'istituzione dell'Eucarestia, del sacerdozio; l'inizio della Passione di Gesù. In tutte le Chiese si legano le campane (si scioglieranno nella veglia pasquale del Sabato santo) e il **Santissimo Sacramento** viene solennemente riposto in una cappella laterale riccamente addobbata.

I simulacri del Cristo e della Maddalena sono accompagnati dai *Baballottis*, persone di tutte le età che partecipano alla processione,

indossando una veste bianca in segno di penitenza e il capo coperto per nascondere il volto.

Lungo il percorso si visitano diverse chiese accompagnati dal suono ritmico delle matraccas e dei tamburi.

La mattina del **Venerdì Santo** il corteo rappresenta la struggente salita di Gesù che porta la croce al Calvario, seguito dall'Addolorata.

Gli Obrieri del Descenso, un gruppo di confratelli del Sacro Monte, compiono il rito de S'Iscravamentu (la deposizione dalla croce) dentro la chiesetta di San Michele. La statua di Gesù viene deposta su "sa lettera" (una lettiga). La sera inizia la Processione del Descenso, una rappresentazione del funerale di Gesù: due grandi stendardi, "Is Vessillas", precedono il "San Giovanni e la Maddalena", due maschietti vestiti con abiti orientaleggianti riccamente adornati di gioielli d'oro, donati ex voto dai fedeli di Iglesias e cuciti sugli abiti stessi dei bambini. Dato il valore dei preziosi i bambini vengono costantemente scortati dalla Polizia di Stato; seguono "Is Varonis", i nobili, "Giuseppe d'Arimatea e Nicodemo" con due inservienti

con le scale della deposizione. Più indietro si trova il simulacro del Gesù Morto portato a spalle dai babalottis, sotto un baldacchino bianco illuminato da lampioni e ricoperto da un velo di tulle. Chiude la statua della Madonna, che stringe la corona di spine, il clero e i fedeli che si alternano per portare una grande e pesante croce.





# PASQUA AD IGLESIAS

(continued)

Il **Sabato notte** ha luogo l'ingresso in Cattedrale del Cristo Risorto.

La **Domenica di Pasqua** partono da due chiese due distinte processioni: da quella di San Giuseppe parte la processione del simulacro della Madonna, dalla Cattedrale quella del simulacro di Gesù. Vengono percorsi due diversi itinerari fino al momento di S'Incontru, durante il quale le statue si salutano con 3 inchini. I due cortei proseguono uniti verso la Cattedrale per la celebrazione della Santa Messa.

La conclusione delle celebrazioni avviene il Martedì successivo con S'Inseru. Si tratta di una Processione unica che ad un certo momento si sdoppia. Anche qui abbiamo i due simulacri della Madonna e di Gesù Risorto. Prima di separarsi compiono tre inchini e 3 saluti per poi andare l'una verso la chiesa di San Giuseppe e l'altro verso la chiesa di San Francesco.

La grande fede e la particolarità della manifestazione fa sì che ogni anno una grande folla segua con dedizione lo svolgersi delle processioni.

Si tratta di un sentimento collettivo di devozione e malinconia per la Passione di Gesù che dopo duemila anni suscita commozione come se si ripetesse nuovamente.



Bambini adornati di oggetti d'oro, durante la processione di venerdì santo ad Iglesias.



OPEN  
**Each Thursday to Sunday  
8am to 5:30pm**

Serving the freshest & most competitively priced produce in the Canberra Region

**FREE PARKING**

PROUDLY SPONSORING  
*National Multicultural Festival : Australia Day  
Breakfast : Hartley Lifecare Ability Challenge :  
Women & Girls Triathlon : Indigenous Sporting  
Events: Canberra Times Fun Run*



**Commercial Cleaning and Maintenance**  
**Unit 5, 89 Tennant St. Fyshwick**  
**Tel. 62281777**

# TRASMISSIONE RADIO IN ITALIANO NELLA NOSTRA ZONA

di Antonella Salpietro

La CMS, la radio multiculturale di Canberra, trasmette sulla frequenza FM 91.1 in più di trenta lingue e per un totale di 77 ore alla settimana, quindi è una presenza estremamente importante nell'ambito multiculturale della capitale federale.

Giuseppe Parisi (che da anni conduce un gruppo di conversazione il giovedì sera) è il responsabile del programma italiano alla radio CMS e ogni martedì dalle 17 alle 18 trasmette notizie, interviste e musica. Iniziò a tenere questo programma nel 2007.



Le notizie vertono principalmente su argomenti di attualità che possono risultare d'interesse alla comunità italiana quindi spaziano dalla cultura, scienza, tecnologia, allo sport, cucina e spettacolo. Inoltre Giuseppe trasmette notizie di avvenimenti locali e italiani, annunci di decisioni governative che possono interessare la comunità italiana, per esempio in materia fiscale, sanitaria e assistenziale, e interviste a esponenti della comunità italiana.

Le interviste sono quasi sempre condotte nello studio della radio CMS e coprono un'ampia gamma di temi: esperienze soggettive dell'immigrato in Australia, impressioni sull'Italia attuale, problematiche della comunità italiana in Australia e in particolare a Canberra e Queanbeyan, eventi e attività organizzate dalla comunità italiana.

I programmi della CMS sono di solito bilanciati con 50% di parlato e 50% di musica. Giuseppe ci tiene a sottolineare che di solito cerca di includere notizie locali e dall'Italia e per lo più 'buone notizie' dato che le altre notizie, in generale, si possono ascoltare su altre stazioni radiofoniche come la SBS.

*Do you like singing?*  
*Do you enjoy playing an instrument?*  
*Do you like meeting with people sharing the same interests?*

If you have answered yes to any of the above questions, join the

**DANTE MUSICA VIVA CHOIR**

REHEARSALS TAKE PLACE EVERY THURSDAY AT 5.00PM AT THE NOTARAS MULTICULTURAL CENTRE

*For more information ring the Dante Office on 6247 1884*

## CONVERSATION GROUP CLASSES

As advised in the December Newsletter, we have had to start charging fees for the conversation group sessions on Thursday nights, the principal reason being our loss of grant from the Italian Government in 2012.

Many thanks for your understanding and support on this issue. The practical side of introducing the new reporting form and collection of ad-hoc cash have gone reasonably well, all things considered.

As a reminder, our charges for the conversation Group sessions are:

\$100 for the full year

\$40 for one term (three terms per year)

Pay as you go, \$5 on the night.

You can indicate your preferences on the reporting form available on each conversation table. If you do select the ad-hoc option, please pay \$5 to a committee member by the entrance door, during the coffee break. They will initial the form against your name to confirm receipt.

If you prefer to pay the per term or annual options by bank transfer, please include your NAME and "CNV GRP" in the description field for your transfer. This enables the Office Staff to account for monies accordingly."



**Canberra's best Italian**  
ristorante, caffè and bar.

Open breakfast, lunch and dinner.

*Corner of London Circuit and  
East Row  
Canberra City*

(02) 6247 4317



**COSMOREX**  
COFFEE

Think **COSMOREX**  
for *beans 'n coffee* machines.



- ☑ Buy direct from the roaster
- ☑ Public welcome
- ☑ Wide range of cappuccino machines and coffee grinders
- ☑ Freshly roasted coffee
- ☑ Coffee making classes
- ☑ Agents for Yorkshire Teas.

44 Kembla St. Fyshwick, ACT. p:02 6280 7511

[www.cosmorexcoffee.com.au](http://www.cosmorexcoffee.com.au)



# DANTE ALIGHIERI SOCIETY 2012 CALENDAR

## FORMAL CLASSES (6-8 pm Telopea Park School)

**Term 1:** Tues 14/Wed 15 Feb to Tues 17/Wed 18 Apr (10 wks followed by a 5-week break)

**Term 2:** Tues 29/Wed 30 May to Tues 31 July/Wed 1 Aug (10 wks followed by a 5-week break)

**Term 3:** Tues 11/Wed 12 Sept to Tues 13/Wed 14 Nov (10 wks)

## THURSDAY CONVERSATION GROUPS (7-9 pm Function Room, NMC)

**Term 1:** 16 Feb to 19 Apr (10 weeks). Followed by a 5-week break (26 Apr, 3, 10, 17, 24 May)

**Term 2:** 31 May to 2 Aug (10 weeks). Followed by a 5-week break (9, 16, 23, 30 Aug and 6 Sept)

**Term 3:** 13 Sept to 15 Nov (10 weeks).

**Total:** 30 weeks, however please note that on final night, 15 November conversations will be replaced with the end-of-year-function outlined below.

## CULTURAL ACTIVITIES (8-9 pm Function Room, NMC)

**1 March:** Dante, his poetry and love (Mario Serenellini & Maria Giannini)

**19 April:** Italian society during the turbulent sixties and seventies (Elisabetta Nadalutti)

**21 June:** TBA

**19 July:** TBA

**20 September:** TBA

**18 October:** The Italo-Australian film director Giorgio Mangiamele (Gino Moliterno)

**15 November:** End-of-year function: Dante Musica Viva; ANU student awards; cooking competition; refreshments.

## ANNUAL GENERAL MEETING (AGM)

5 April (8-9 pm Function Room, NMC)

## CHOIR REHEARSAL

Every Thursday from 26 Jan to 29 Nov (5-7 pm Function Room, NMC)

## PUBLIC HOLIDAYS

**Easter:** Fri 6 and Mon 9 April

**Anzac Day:** Wed 25 April Anzac Day